

✠ In nomine domini dei Salvatoris nostri Ihesu Christi. Imperante domino nostro elexium magno Imperatore anno tricesimo primo: sed et iohannis eius filio porfirogenito magno Imperatore anno Vicesimo: die quarta mensis hoctubrii Indictione quinta neapoli: HOrta est itaque intentio inter me petro qui nominatur scintilla filio quondam domini iohanni et quondam domina maria honesta femina iugalium personarum. et vos set dominus iacobus venerabilis igumenus monasterii sanctorum sergii et bachi qui nunc congregatum est in monasterio sanctorum theodori et sevastiani qui appellatur casapicta situm in biridiarium Vos autem cum cuntas Congregationes monachorum memorati sancti et venerabilis vestri monasterii: de intentione quam inter nos abuimus Unde bos me quesivistis dicendo pars vestra. abersus me. ut ego tullissem et tollere fecissem de illa terra de illu casale vestrum iuris memorati vestri monasterii positum vero actone et nonnaria et at romani dicitur quod est foris flubeum et iunsisset illud ad illa clusuricella de terra qui ibi est a parte orientis. in qua est ecclesia sancte marie *que appellatur* hallassamanica iuris memorate nostre ecclesie que insimul ego detineo in beneficio da iamdicta sancta nostra ecclesia pars mea dicebat ut non exet veritas. de qua multa haltercacione exinde inter nos abuimus et perreximus ibidem super cum iudices publici qui ibidem super at iudicandum portabimus et iudicatum est exinde inter nobis oc iudicium. hut iurare unu fammulu memorati vestri monasterii. michi et dicere ut sicut esset fine inter memoratum casale vestrum memorati vestri monasterii et inter memorata clusuricella memorate ecclesie sancte marie *que appellatur hallassamanica* qui

✠ Nel nome del Signore Dio Salvatore nostro Gesù Cristo, nel trentesimo primo anno di impero del signore nostro Alessio grande imperatore ma anche nel ventesimo anno di Giovanni porfirogenito suo figlio grande imperatore, nel giorno quarto del mese di ottobre, quinta indizione, **neapoli**. E' dunque nato un accordo tra me Pietro detto Scintilla, figlio del fu domino Giovanni e della fu Maria onesta donna, coniugi, e voi ma domino Giacomo, venerabile egùmeno del monastero dei santi Sergio e Bacco che ora é congregato nel monastero dei santi Teodoro e Sebastiano chiamato **casapicta** sito in **biridiarium**, voi inoltre con tutta la congregazione di monaci del predetto vostro santo e venerabile monastero, a riguardo della contesa che tra noi abbiamo avuto. Di cui voi chiedevate a me dicendo la parte vostra contro di me che io avevo preso e fatto togliere dalla terra del casale vostro di diritto del predetto vostro monastero, sito invero ad **actone et nonnaria** e detto **at romani** che é davanti al fiume, e lo avevo aggiunto a quella piccola chiusura di terra che ivi é dalla parte di oriente e in cui é la chiesa di santa Maria *detta hallassamanica* di diritto delle predetta nostra chiesa che parimenti io detengo in beneficio dalla già detta nostra santa chiesa la parte mia diceva che non era la verità. Per cui abbiamo avuto grande contesa tra noi e venimmo là sopra con giudici publici che portammo là sopra a giudicare e fu dunque dato tra noi questo giudizio: che giurasse a me un servo del predetto vostro monastero e dicesse che così era il confine tra il predetto vostro casale dell'anzidetto vostro monastero e la predetta piccola chiusura di terra dell'anzidetta chiesa di

ibi est a memorata parte orientis que ego in beneficio detineo in ipsa sancta memorata ecclesia quomodo monstrat illi quatuor termines qui modo ibidem fissistitis. ego autem ponere vobis et per vos in ipso sancto et venerabili vestro monasterio taliter anc chartulam securitatis: et quia in presentis recipimus ab ipso fammulo vestro memoratum sacramentum dicente nobis ut superius asseruistis et definibi exinde bobiscum in omnibus et amodo et semper numquam presummo ego aut heredibus meis vel memorata ecclesia sancte marie que appellatur hallassamanica haut alia quabis personas in nostris bicibus neque ab ea mihi licentia haliquando tempore hvos aut posteris vestris vel memorato sancto et venerabili vestro monasterio querere aut molestare de memoratum integrum casale vestrum de memorata terra iuris memorati vestri monasterii. aut de omnibus eius pertinentibus per nullum modum nullamque adimbenta ratione nec per summissas personas. a nunc et imperpetuis temporibus: set omni tempore fiat fine inter memoratum casale vestrum qui ibi est a parte occidentis et inter memorata clusuricella de memorata terra in qua est memorata ecclesia sancte marie allassamanica que ego detineo in beneficio ab ipsa sancta vestra ecclesia. que ibi est a parte orientis. quomodo memorati quatuor termines qui ibidem fissistitis exfinat. primo termine qui est fictus a parte meridie in capite de illu egripum qui est in capite de illu rium memorati vestri monasterii qui appellatur de funtana: et qualiter monstrat in secundo termine et da ipso secundo termine qualiter monstrat in tertio termine et da ipso tertio termine qualiter monstrat in ipso quarto termine qui fixistitis in memorata illa caba que ibi est a parte septemtrionis: et exere debeas ipsa clusuricella de memorata ecclesia sancte marie in qua est memorata ecclesia per

santa Maria *chiamata hallassamanica* che ivi é dalla predetta parte di oriente e che io detengo in beneficio della predetta santa chiesa, come mostrano quei quattro termini che ora colà avete posto, io poi rilasciassi a voi e tramite voi al vostro santo e venerabile monastero in tal modo questo atto di garanzia. E poiché in presente abbiamo ricevuto dal vostro servo il predetto sacramento dicente a noi come sopra avete asserito e ho definito pertanto tutto con voi, da ora e sempre giammai io o i miei eredi o la predetta chiesa di santa Maria detta **hallassamanica** o qualsiasi altra persona in nostra vece presumiamo né da quella a me *sia data* licenza in qualsiasi tempo di chiedere a voi o ai vostri posterì o al predetto vostro santo e venerabile monastero o di molestare per il predetto vostro integro casale della predetta terra di diritto del suddetto vostro monastero o per tutte le sue pertinenze, in nessun modo e per nessuna ragione escogitata né tramite persone subordinate, da ora e in perpetuo. Altresì in ogni tempo sia il confine tra il predetto casale vostro che ivi é dalla parte di occidente e la predetta piccola chiusura della predetta terra, in cui é l'anzidetta chiesa di santa Maria **allassamanica** che io detengo in beneficio dalla vostra santa chiesa che ivi é dalla parte di oriente, come delimitano i menzionati quattro termini che ivi avete posto. Il primo termine che é posto dalla parte di mezzogiorno in capo a quel fossato che é in capo al rivo del predetto vostro monastero chiamato **de funtana** e come punta al secondo termine, e dal secondo termine come punta al terzo termine, e dal terzo termine come punta al quarto termine che avete posto nella predetta valle che ivi é dalla parte di settentrione. E la piccola chiusura di terra della predetta chiesa di santa Maria in cui é l'anzidetta chiesa deve essere come misura nella parte di mezzogiorno come

mensurata parte meridie qualiter babit de super ipsu egripu qui est super capite de ipsu rium vestrum de fontana passi viginti. qualiter incipit da ipso primo termine et badit in da illa. caba: et a parte orientis qualiter badit super illu egripum qui est super ipsa caba qualiter badit rebolbendo abet passi quadraginta: et a parte septemtrionis abire at pictia. et a parte occidentis. est memoratum casale vestrum sicuti memorati quattuor termines exfinat: et abet ibidem qualiter memorati termines monstrat passi quadraginta nobem: et in media loca est memorata clusuricella qualiter incipit da memoratum egripu qui est super ipsa caba. qui ibi est a parte orientis et qualiter badit in memorata illa pariete de memorata ecclesia qui est da parte meridiana. rectum usque at memoratum casale vestrum passi quindecim memorati vero passi mensurati sunt at passum ferreum sancte neapolitane ecclesie: et memoratum integrum cale vestrum de terra iuris memorati sancti et venerabilis vestri monasterii pertinentes. Coheret sibi a parte orientis est memorata clusuricella in qua est memorata ecclesia sancte marie que superius usque per passi exegregabimus sicuti inter se memorati quattuor termines exfinat: et a parte meridie est memoratum rium vestrum de fontana sicuti aqua exfinat: h : et a parte septemtrionis est bia publici. seum et memorata caba sicuti inter se sepis et egripus exfinat: et a foris memorata bia et iamdicta caba est terras et fundoras memorati vestri monasterii: et a parte occidentis qualiter descendit memoratum casale vestrum: usque at scapulis et rioras et at terras insimul memorati vestri monasterii In quo abetis illa olibeta set obedientia vestra sancti basilii: Iterum et de ipsa olibeta vestra sunt coniunta cum memoratum rium proprium memorati vestri monasterii qui ibi est a memorata parte meridie qualiter badit usque ad illa obedientia de monasterio sanctorum

va da sopra il fossato che é sopra il capo del rio vostro **de fontana** venti passi come inizia dal primo termine e va nella valle, e dalla parte di oriente come va sopra il fossato che é sopra la valle come va girando, ha quaranta passi, e dalla parte di settentrione **abire at pictia**, e dalla parte di occidente é il predetto casale vostro come gli anzidetti quattro termini delimitano, e ha ivi come gli anzidetti termini mostrano quarantanove passi, e nella parte di mezzo la predetta piccola chiusura di terra come incomincia dal predetto fossato che é sopra la valle che ivi é dalla parte di oriente e come va in quella predetta parete della predetta chiesa che é dalla parte di mezzogiorno diritto fino all'anzidetto vostro casale per quindici passi. Gli anzidetti passi invero sono misurati secondo il passo ferreo della santa chiesa **neapolitane**. E il suddetto integro casale vostro, di terra appartenente di diritto del predetto vostro santo e venerabile monastero, confina dalla parte di oriente con la predetta piccola chiusura in cui é la predetta chiesa di santa Maria, che sopra abbiamo dichiarato fin per passi, come tra loro i predetti quattro termini delimitano, e dalla parte di mezzogiorno é il predetto rivo vostro **de fontana** come l'acqua delimita *ha passi*, e dalla parte di settentrione é la via pubblica ed anche la predetta valle come tra loro la siepe e il fossato delimitano, e davanti alla predetta via e alla già detta valle sono le terre e i fondi del predetto vostro monastero, e dalla parte di occidente come scende il predetto vostro casale fino alle creste di collina e ai rivi e alle terre parimenti del vostro monastero in cui avete quell'oliveto ma obbedienza vostra di san Basilio. Parimenti anche adiacente all'oliveto vostro l'anzidetto rivo proprio del predetto vostro monastero che ivi é dalla suddetta parte di mezzogiorno come va fino all'obbedienza del monastero dei

seberini et sossii. ubi eorum venerabilia quiescunt corporas. quia ita nobis iudicatum est: Si autem aliter fecerimus de is omnibus memoratis per quobis modum aut summissas personas tunc compono ego et heredibus meis et memorata ecclesia bobis vestrisque posteris et in memorato vestro monasterio auri solidos sexaginta bythianteos: et ec chartula ut super legitur sit firma scripta per manus gregorius curialis per memorata indictione ✠ hoc signum ✠ manus memorati petri scintilla quod ego qui memoratos. ab eis rogatus pro eis subscripsi ✠

✠ ego petrus testi subscripsi ✠

✠ ego ✠

✠ ego ✠

✠ Ego gregorius Curialis: Complevi et absolvi per memorata indictione ✠

santi Severino e Sossio dove riposano i loro venerabili corpi. Poiché così fu tra noi giudicato. Se poi diversamente facessimo di tutte queste cose menzionate in qualsiasi modo o tramite persone subordinate, allora io ed i miei eredi e la predetta chiesa paghiamo come ammenda a voi ed ai vostri posteri e al predetto vostro monastero sessanta solidi aurei di Bisanzio e questo atto, come sopra si legge, sia fermo, scritto per mano del curiale Gregorio per l'anzidetta indizione. ✠ Questo è il segno ✠ della mano del predetto Pietro Scintilla che io anzidetto, richiesto da loro, per loro sottoscritti. ✠

✠ Io Pietro come teste sottoscritti. ✠

✠ Io ✠

✠ Io ✠

✠ Io curiale Gregorio completai e perfezionai per l'anzidetta indizione. ✠